

Kaycee

veterinary
products

MS Schippers
Passion for Farming

INSTRUCTIONS ET MANUEL DE MAINTENANCE

SERINGUE KAYCEE

SERINGUES AUTOMATIQUES

DOSAGE RÉGLABLE

MK1 0.1ml • 0.2ml • 0.3ml • 0.4ml • 0.5ml
0.6ml • 0.7ml • 0.8ml • 0.9ml • 1.0ml

MK2 0.5ml • 0.75ml • 1.0ml • 1.25ml • 1.5ml • 1.75ml • 2.0ml

MK3 1.0ml • 1.5ml • 2.0ml • 2.5ml • 3.0ml
3.5ml • 4.0ml • 4.5ml • 5.0ml

La seringue Kaycee est automatique et peut être utilisée pour injecter tout type de produit, huileux ou non. Sa prise en main et son ergonomie en font un outil adapté pour une utilisation prolongée sans fatigue de l'opérateur.

Ce matériel précis, robuste et facile d'entretien, réglé en usine par calibrage numérique, durera de nombreuses années s'il est bien entretenu.

1. Stérilisation

- a** Enlever la poignée caoutchouc par un tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- s** Ne jamais faire bouillir la poignée caoutchouc
- b** Placer la seringue dans l'eau distillée ou préalablement bouillie et actionner la gâchette plusieurs fois pour la remplir.
- c** Faire bouillir pendant 10 minutes.
- d** Laisser refroidir et actionner la gâchette pour évacuer l'eau contenue dans la seringue.



2. Réglage de la dose à injecter

Les chiffres sur le manchon doseur sont indiqués en ml. Pour obtenir la dose requise, dévisser le manchon doseur à la base de la poignée caoutchouc. Il se placera à la quantité précise à chaque tour complet (un tour complet = une graduation). Le dosage souhaité est visible au bas de la poignée.



3. Remplissage

L'auto remplissage des seringues Kaycee peut être obtenu avec:

- a. Raccord et tube d'alimentation relié au flacon,
- b. Support flacon Multifit,
- c. Support flacon simple raccordé au tube d'alimentation en PVC.

a Introduire l'aiguille d'aspiration dans le flacon contenant le produit à injecter. Si ce dernier est rigide, utiliser une aiguille double pour évacuer l'air.

S LE DÉFAUT DE SOULAGER LE VIDE PEUT ENTRAÎNER DANS UN SOUS-DOSAGE

b (Noter que le Multifit peut être situé au dessus ou à l'arrière de la seringue.)

-Enlever le capuchon protecteur rouge avant de fixer le flacon,

-Percer l'opercule en caoutchouc du flacon de manière à ce que le goulot coiffe le support Multifit,

-Faire glisser le flacon à fond de façon à l'encliqueter à fond sur la bague,

-Si la bague ne clique pas bien, desserrer la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et essayer à nouveau,

-Une fois bloqué, visser la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre pour assurer un maintien ferme du flacon.



- c Quand vous utilisez le capuchon et le flacon, remplir ce dernier du produit à injecter et visser la seringue renversée sur le flacon.
- d Une fois le raccordement terminé, fixer une aiguille hypodermique adaptée, appuyer plusieurs fois sur la gâchette de façon à amorcer la seringue. C'est prêt.



4. Maintenance

Sitôt après utilisation, pomper avec de l'eau chaude savonneuse, puis rincer à l'eau claire. C'est essentiel pour s'assurer d'un bon fonctionnement sans blocage dû à des résidus ; ceci préservera la longévité de votre seringue. Enlever le piston et lubrifier le joint avec un liquide à base de paraffine médicamenteuse ou d'huile de ricin, puis remettre le piston.



Ne pas interchanger les pistons entre les seringues, ils sont calibrés individuellement.

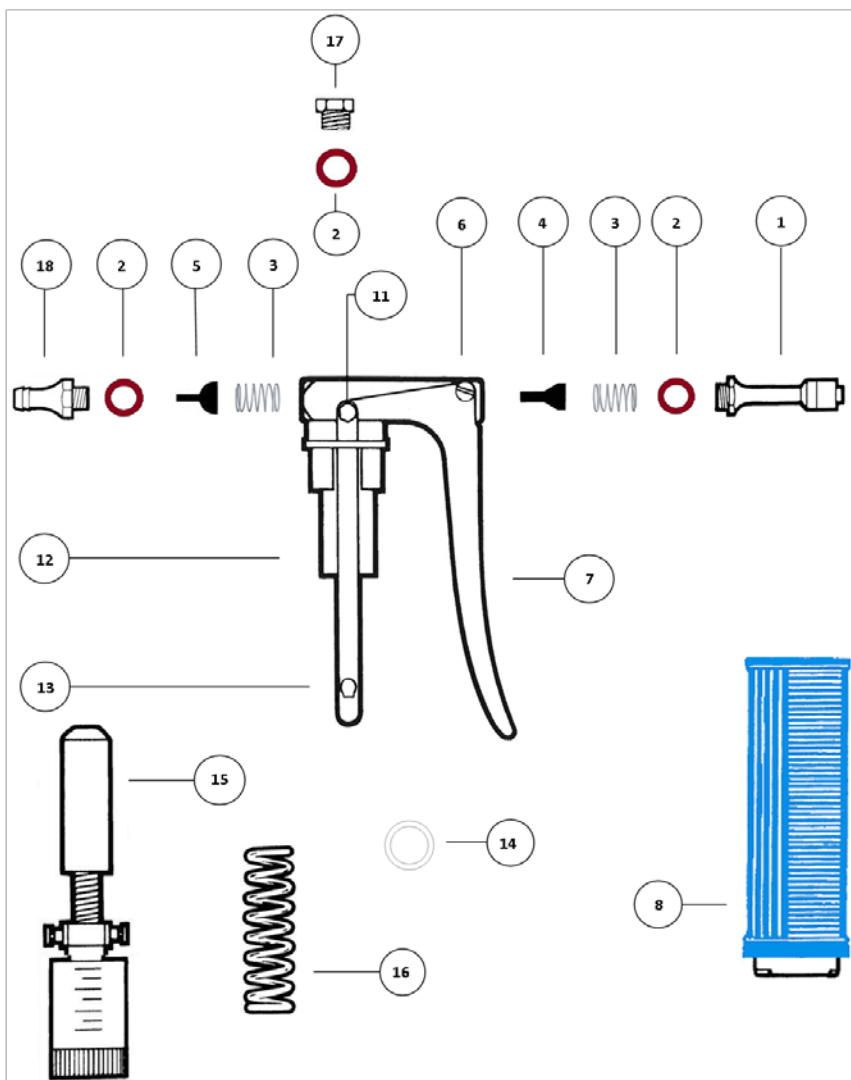
5. Problèmes de vaccination

- a** Si vous avez des difficultés à la 1ère utilisation, c'est un problème d'amorçage. Utiliser une seringue jetable avec un tube en PVC court, pour faire pression inverse sur le mécanisme de la seringue afin d'exercer un refoulement.
- b** L'ergonomie de la seringue a été pensée pour obtenir une grande efficacité. En cas d'échec, vérifier s'il y a du dépôt sur les valves.
 - Dévisser et ôter le raccord support de flacon Multifit ou l'assemblage capuchon/flacon.
 - S'assurer que la valve de succion et le ressort de valve soient propres et non endommagés, aucun dépôt ne doit apparaître dans le raccord (traces ou déchets de l'opercule du flacon).
 - Replacer les pièces comme indiqué dans le schéma et s'assurer de la bonne orientation de la valve de succion.
- c** Si après une longue utilisation une fuite apparaît à la base de la poignée, ôter le piston et changer le joint. Lubrifier avec de l'huile de paraffine ou de ricin avant de remettre en place le piston.

Liste des pièces - Montage connecteur arrière

S S'IL VOUS PLAÎT INDIQUER LE MODÈLE DE SERINGUE POUR COMMANDER

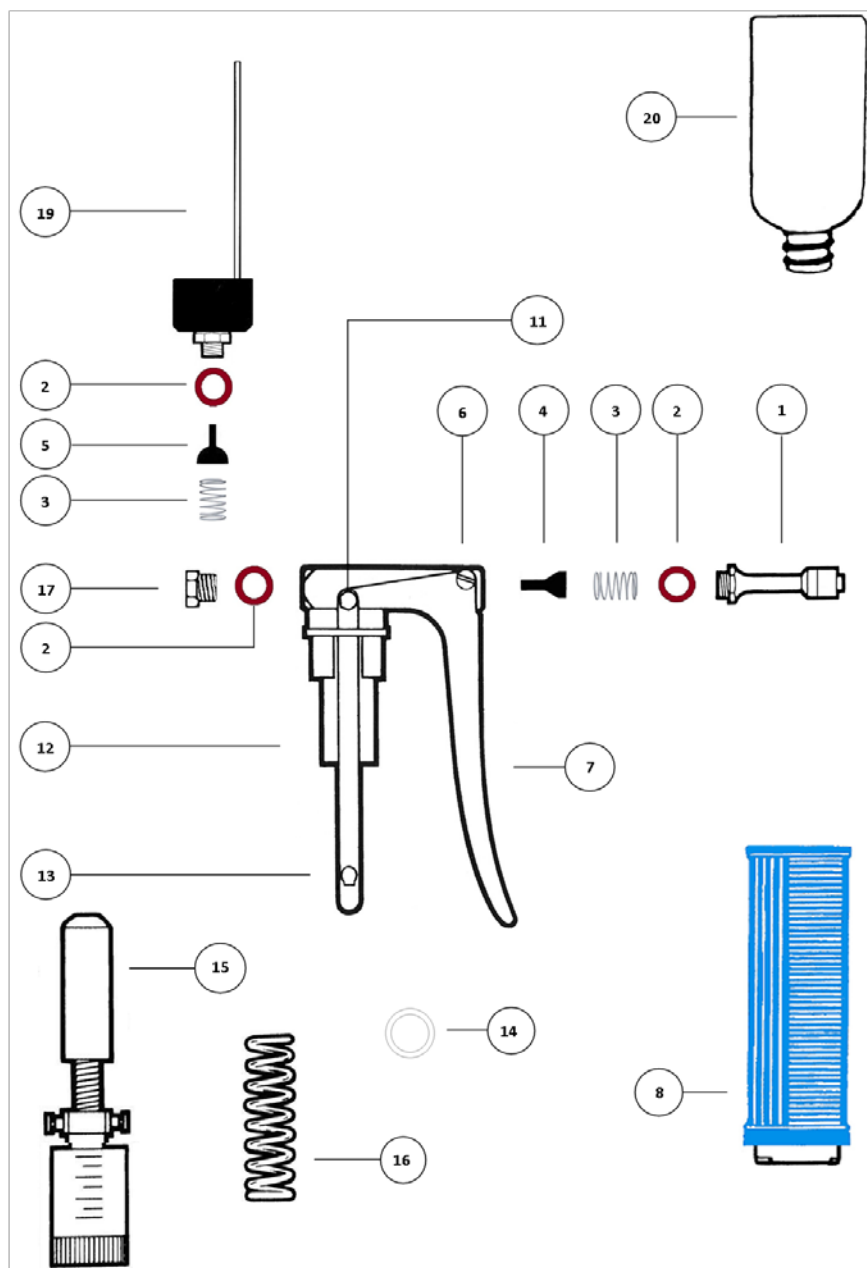
SERINGUE KAYCEE (REAR CONNECTOR FITTING)		Cat. No
01	Luer lock stem 40mm	10091
	Luer lock stem 60mm	10092
02	Fibre washer	10157
03	Valve spring	10169
04	Delivery valve (conical)	10170
05	Suction valve (semi-sphere)	10182
06	Trigger screw	10194
07	Trigger	10200
08	Handle grip MK1, MK2	10224
	Handle grip MK3	10236
11	Hexagon screw (plain)	10273
12	Main body MK1	10327
	Main body MK2	10339
	Main body MK3	10340
13	Side arm	10418
14	'O'-Ring MK1	10455
	'O'-Ring MK2	10467
	'O'-Ring MK3	10479
15	Piston MK1	10522
	Piston MK2	10534
	Piston MK3	10546
16	Main spring MK1, MK2	10571
	Main spring MK3	10583
17	Chest plug	10280
OV	Spares kit MK1	10789
OV	Spares kit MK2	10790
OV	Spares kit MK3	10807



Liste des pièces - Assemblée Cap Bouteille

S S'IL VOUS PLAÎT INDIQUER LE MODÈLE DE SERINGUE
POUR COMMANDER

SERINGUE KAYCEE (CAP ASSEMBLY BOTTLE)		Cat. No
01	Luer lock stem 40mm	10091
	Luer lock stem 60mm	10092
02	Fibre washer	10157
03	Valve spring	10169
04	Delivery valve (conical)	10170
05	Suction valve (semi-sphere)	10182
06	Trigger screw	10194
07	Trigger	10200
08	Handle grip MK1, MK2	10224
	Handle grip MK3	10236
11	Hexagon screw (plain)	10273
12	Main body MK1	10327
	Main body MK2	10339
	Main body MK3	10340
13	Side arm	10418
14	'O'-Ring MK1	10455
	'O'-Ring MK2	10467
	'O'-Ring MK3	10479
15	Piston MK1	10522
	Piston MK2	10534
	Piston MK3	10546
16	Main spring MK1, MK2	10571
	Main spring MK3	10583
17	Chest plug	10280
19	Cap assembly	10297
20	Bottle 125ml	10364
21	Multifit attachment with 22mm crown	10821
22	Needle chest	10822
23	Valve cap seat	10830
24	Crown 22mm	10825
25	Locking ring 22mm	10826
26	Ball valve	10824
OV	Spares kit MK1	10789
OV	Spares kit MK2	10790
OV	Spares kit MK3	10807



Parts list - Multifit Bottle Holder

S S'IL VOUS PLAÎT INDIQUER LE MODÈLE DE SERINGUE
POUR COMMANDER

SERINGUE KAYCEE (MULTIFIT BOTTLE HOLDER)		Cat. No
01	Luer lock stem 40mm	10091
	Luer lock stem 60mm	10092
02	Fibre washer	10157
03	Valve spring	10169
04	Delivery valve (conical)	10170
05	Suction valve (semi-sphere)	10182
06	Trigger screw	10194
07	Trigger	10200
08	Handle grip MK1, MK2	10224
	Handle grip MK3	10236
11	Hexagon screw (plain)	10273
12	Main body MK1	10327
	Main body MK2	10339
	Main body MK3	10340
13	Side arm	10418
14	'O'-Ring MK1	10455
	'O'-Ring MK2	10467
	'O'-Ring MK3	10479
15	Piston MK1	10522
	Piston MK2	10534
	Piston MK3	10546
16	Main spring MK1, MK2	10571
	Main spring MK3	10583
17	Chest plug	10280
19	Cap assembly	10297
20	Bottle 125ml	10364
21	Multifit attachment with 22mm crown	10821
22	Needle chest	10822
23	Valve cap seat	10830
24	Crown 22mm	10825
25	Locking ring 22mm	10826
26	Ball valve	10824
OV	Spares kit MK1 with multifit bottle fitting	10808
OV	Spares kit MK2 with multifit bottle fitting	10809
OV	Spares kit MK3 with multifit bottle fitting	10810

